



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from
the Minister of Industry
to the Minister of
Finance, the Powers,
Duties and Functions
under Certain Sections of
the Act

Décret transférant au
ministre de l'Industrie du
ministre des Finances, les
attributions sous certains
articles de la Loi

SI/95-49

TR/95-49

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Finance, the Powers, Duties and Functions under Certain Sections of the Act		Décret transférant au ministre de l'Industrie du ministre des Finances, les attributions sous certains articles de la Loi	
SCHEDULE	5	ANNEXE	5

Registration
SI/95-49 April 19, 1995

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

**Order Transferring from the Minister of Industry to
the Minister of Finance, the Powers, Duties and
Functions under Certain Sections of the Act**

P.C. 1995-537 March 29, 1995

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a) of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, is pleased hereby to transfer to the Minister of Finance the powers, duties and functions of the Minister of Industry under subsection 4(2) and sections 8 to 10, 13 to 15 and 17 to 21 of the *Department of Industry Act** in relation to regional economic development in the Province of Quebec, except the agreements set out in the schedule hereto.

Enregistrement
TR/95-49 Le 19 avril 1995

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant au ministre de l'Industrie du
ministre des Finances, les attributions sous certains
articles de la Loi**

C.P. 1995-537 Le 29 mars 1995

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a) de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de transférer au ministre des Finances les attributions du ministre de l'Industrie visées au paragraphe 4(2) et aux articles 8 à 10, 13 à 15 et 17 à 21 de la *Loi sur le ministère de l'Industrie** relativement au développement économique régional au Québec, sauf les ententes énumérées à l'annexe ci-après.

* S.C. 1995, c. 46

* L.C. 1995, ch. 46

SCHEDULE

1. The Industrial Development Subsidiary Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec entered into on January 23, 1985, pursuant to Order in Council P.C. 1984-4193 of December 21, 1984, and amended as follows:

- (a) Amendment No. 1 agreed to on November 4, 1985;
- (b) Amendment No. 2 agreed to on April 29, 1986;
- (c) Amendment No. 3 agreed to on April 29, 1986;
- (d) Amendment No. 4 agreed to on January 26, 1987;
- (e) Amendment No. 5 agreed to on March 15, 1988, pursuant to Order in Council P.C. 1987-2151 of October 15, 1987;
- (f) Amendment No. 7 agreed to on March 23, 1990;
- (g) Amendment No. 8 agreed to pursuant to Order in Council P.C. 1990-2/1049 of May 31, 1990;
- (h) Amendment No. 9 agreed to on March 26, 1991;
- (i) Amendment No. 10 agreed to on July 5, 1991;
- (j) Amendment No. 11 agreed to on October 30, 1991;
- (k) Amendment No. 12 agreed to on April 10, 1992; and
- (l) Amendment No. 13 agreed to on April 30, 1993.

2. The Industrial Development Subsidiary Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec entered into on March 27, 1992.

ANNEXE

1. L'entente auxiliaire sur le développement industriel entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la province de Québec signée le 23 janvier 1985 en vertu du décret C.P. 1984-4193 du 21 décembre 1984 et modifiée ainsi :

- a) Modification n° 1 signée le 4 novembre 1985;
- b) Modification n° 2 signée le 29 avril 1986;
- c) Modification n° 3 signée le 29 avril 1986;
- d) Modification n° 4 signée le 26 janvier 1987;
- e) Modification n° 5 signée le 15 mars 1988 en vertu du décret C.P. 1987-2151 du 15 octobre 1987;
- f) Modification n° 7 signée le 23 mars 1990;
- g) Modification n° 8 signée en vertu du décret C.P. 1990-2/1049 du 31 mai 1990;
- h) Modification n° 9 signée le 26 mars 1991;
- i) Modification n° 10 signée le 5 juillet 1991;
- j) Modification n° 11 signée le 30 octobre 1991;
- k) Modification n° 12 signée le 10 avril 1992;
- l) Modification n° 13 signée le 30 avril 1993.

2. L'entente auxiliaire sur le développement industriel entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la province du Québec signée le 27 mars 1992.